

# Was ist die Istanbul- Konvention?



Kontaktstelle  
Istanbul-Konvention  
Brandenburg

Leichte Sprache



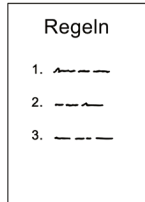
## Was ist die Istanbul-Konvention?

Eine Konvention ist eine Regel.

Diese Regel gilt für Europa.

Die Regel wurde in Istanbul gemacht.

Das ist eine Stadt in dem Land Türkei.



Menschen haben sich getroffen und gesagt:

Wir machen Regeln zum Schutz für Frauen und Kinder gegen Gewalt. Und für alle Menschen, die benachteiligt sind.

Gewalt gegen benachteiligte Menschen ist ein großes Problem.

Es gibt sehr oft Gewalt in Partnerschaften. Manche Frauen werden getötet.

Die Welt-Gesundheits-Organisation hat gesagt:

- ▶ Diese Gewalt ist ein schlimmes Problem.
- ▶ Und eine große Gefahr für die Gesundheit von diesen Menschen.

Alle Menschen haben ein Recht auf ein sicheres Leben.

Besonders Frauen und Kinder brauchen Schutz.

Auch Menschen von einer bestimmten Geschlechts-Identität erleben besonders viel Gewalt.

Geschlechtliche Identität: was man fühlt.

### **Für wen sind die Regeln gemacht:**

Die Regeln sind besonders für Frauen und Mädchen.

Es darf keine Gewalt gegen Frauen geben.

Es soll überhaupt keine Gewalt geben.

Alle Menschen sollen vor Gewalt geschützt werden.

Alle sind gleich viel wert.

Aber Frauen brauchen besonders viel Schutz.



Andere Menschen brauchen auch Schutz.  
Bei ihnen ist es so:  
Das Geschlecht **Mann oder Frau** ist **nicht**  
richtig.  
Sie haben männliche **und** weibliche  
Geschlechts-Merkmale.  
Diese Menschen nennt man:  
**inter-geschlechtlich.**



Bei manchen Menschen ist es so:  
Bei der **Geburt** haben Menschen gesagt:  
Das Kind ist ein **Junge**.  
Aber das Kind merkt: Das stimmt nicht.  
Es ist ein **Mädchen**. Es lebt als Mädchen.  
Oder später: als **Frau**.



Oder:

Bei der **Geburt** haben Menschen gesagt:  
Das Kind ist ein **Mädchen**.  
Aber das Kind merkt: Das stimmt nicht:  
Es ist ein **Junge**. Er lebt als Junge.  
Oder später: als **Mann**.  
Das nennt man **trans\***.

Diese Menschen erleben wie Frauen und Mädchen besonders viel Gewalt.  
Weil sie anders sind und anders fühlen.



### **Deshalb steht in der Konvention:**

Diese Gewalt verletzt die Rechte der Menschen.

Diese Gewalt ist eine Diskriminierung.  
Sie behandelt Frauen anders als Männer.  
Das ist schon lange so.

Es soll **nicht** so bleiben.

Alle Menschen sind gleich viel wert.

Dafür müssen alle zusammenarbeiten:

Politiker und Politikerinnen,  
die Polizei und die Behörden,  
Einrichtungen für die Hilfe gegen Gewalt,  
Beratungs-Stellen für Frauen und Familien  
und alle Menschen in der Gesellschaft.

## Was steht in der Istanbul-Konvention?

Der Titel heißt in Alltags-Sprache:  
„Europaratskonvention zur Beseitigung  
von Gewalt gegen Frauen und häuslicher  
Gewalt“

Eine Konvention ist wie ein Vertrag.  
Viele Länder von Europa haben sie  
gemeinsam gemacht.

Sie haben gesagt:

Gewalt gegen Frauen darf es **nicht** geben.  
Ein Mann darf **nicht** über seine Frau  
bestimmen.

Oder ihr drohen.



Er darf sie oder die Kinder **nicht** schlagen.  
Oder sexuelle Gewalt machen.

Das gilt für das Leben zuhause und überall.  
Das gilt auch für Kinder.



Es darf gar **keine** Gewalt geben.

Auch wenn Menschen anders sind.

Es soll Schluss sein mit Gewalt gegen Frauen!  
Die Täter müssen bestraft werden.  
Alle Menschen sollen **ohne** Gewalt leben.  
Und alle müssen sich daran halten.  
Die Täter sind meistens Männer.  
Auch Frauen können Täterinnen sein.  
Manchmal kennt man diese Menschen gut.  
Und es passiert auch in Familien.



Die Istanbul-Konvention gilt  
als Gesetz in Deutschland.  
Das ist schon 5 Jahre so.  
Es ist eine wichtige Arbeit gegen Gewalt  
für alle Frauen und Menschen mit  
Benachteiligungen.



Übersetzt vom Büro für Leichte Sprache der Wichern  
Diakonie in Frankfurt (Oder)

Die Prüf-Gruppe „Wort-Profis“ hat den Text geprüft.

Die Zeichnungen sind von:

Stefan Albers. © Lebenshilfe für Menschen mit  
geistiger Behinderung Bremen e.V.

METACOM 8

LAG Selbsthilfe von Menschen mit Behinderungen  
und chronischen Erkrankungen RLP e.V.



Kontaktstelle  
Istanbul-Konvention  
Brandenburg

[www.kiko-brandenburg.de](http://www.kiko-brandenburg.de)  
[kontakt@kiko-brandenburg.de](mailto:kontakt@kiko-brandenburg.de)  
Facebook & Instagram:  
[@kiko.brandenburg](https://www.facebook.com/kiko.brandenburg)

Ein Projekt des NbF e.V.



Netzwerk der  
brandenburgischen  
Frauenhäuser e.V.

Gefördert aus Mitteln  
des MGS Brandenburg



## Wenn Sie selbst Gewalt erleben:

Sie können anrufen.

- ▶ 11 60 16 ist die Nummer.
- ▶ Sie ist für Deutschland.
- ▶ Egal, wo Sie wohnen.

